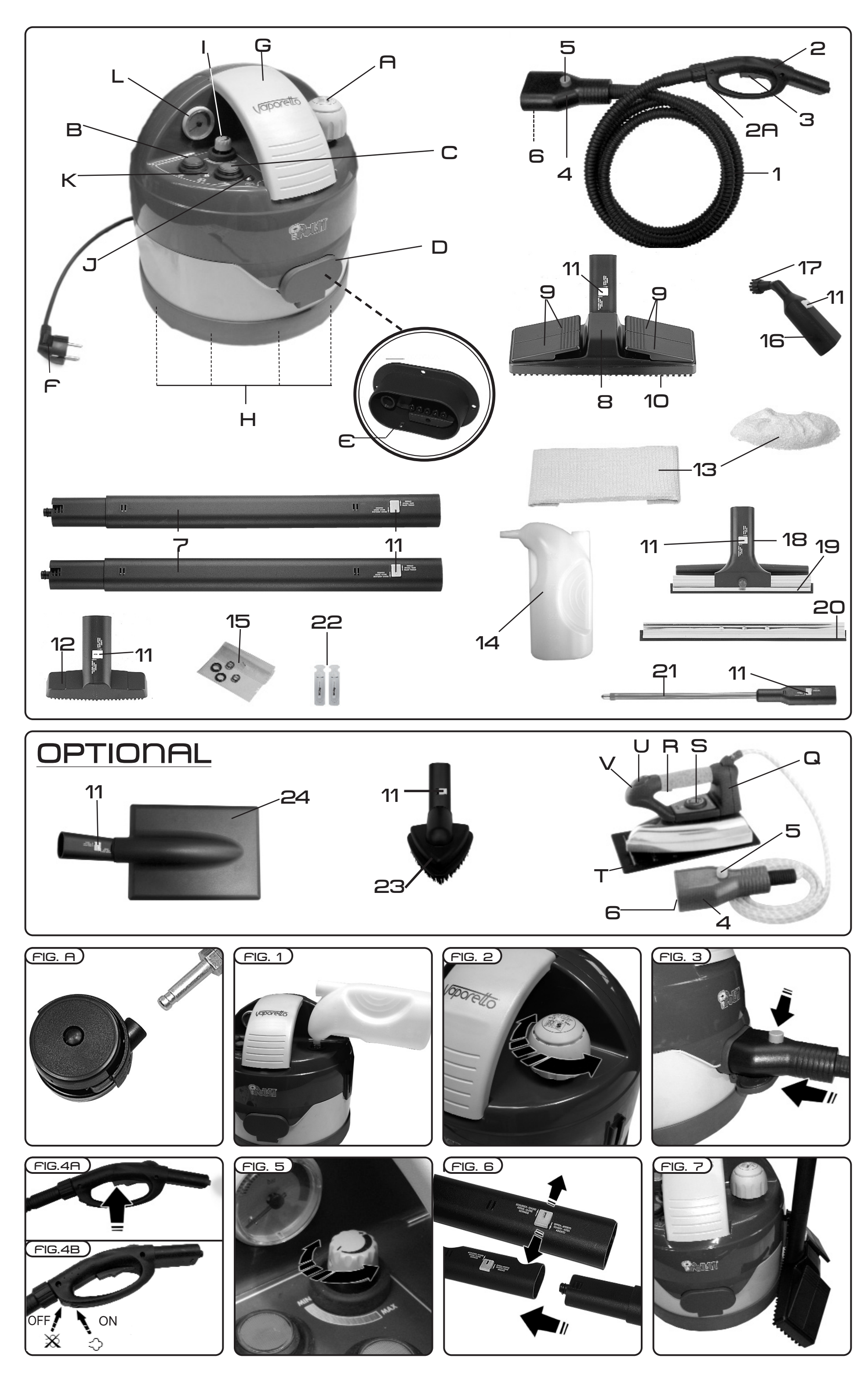

Vaporetto®
ECO PRO 3000
Polti®
INNOVATIVE BY NATURE.




Vaporetto ECO PRO 3000 - M0S09413 - 1U02

## ADVERTENCIAS

CONSERVAR ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES.

- Antes de utilizar el aparato, lea atentamente estas instrucciones de uso.
- Cualquier uso diferente del indicado en las presentes advertencias anulará la garantía.
- En caso de pérdida del presente manual de instrucciones, se puede consultar y/o descargar de la página web www.polti.com
- Desembalar el producto y comprobar la integridad del mismo y de todos los accesorios enumerados en la leyenda. En caso de duda, no utilizar el producto y acudir a un centro de asistencia autorizado.
- Este aparato ha sido concebido sólo para uso doméstico.
- Este aparato lo pueden utilizar menores de más de 8 años, personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o personas inexpertas sólo si reciben previamente instrucciones sobre el uso seguro del producto e información sobre los peligros relacionados con el mismo. Los niños no pueden jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del aparato no pueden ser realizados por niños sin la supervisión de un adulto. Mantener el aparato y el cable de alimentación lejos del alcance de los niños menores de 8 años cuando el aparato esté encendido o en fase de enfriamiento.
- Vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- En el caso de una caída accidental del aparato, es necesario que lo revise un Servicio Técnico Autorizado, ya que se podría haber producido algún tipo de avería interna que limite la seguridad.
- Los chorros de alta presión pueden ser peligrosos si se usan de forma inadecuada. El chorro no se debe dirigir hacia personas, hacia aparatos eléctricos bajo tensión o hacia el aparato mismo.
- Mantener todos los componentes del embalaje fuera del alcance de los niños, ya que no son un juguete. Mantener la bolsa de plástico fuera del alcance de los niños: peligro de asfixia.

| | |
|---|---|
|  | **ATENCIÓN: Alta temperatura. ¡Peligro de quemaduras!<br>Si se indica no tocar las partes en el producto** |
|  | **ATENCIÓN:<br>¡Peligro de quemaduras!** |

ESPAÑOL

## ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD :

Riesgo de descargas eléctricas y/o cortocircuito:

- La conexión eléctrica a la que se conecte el aparato deberá estar realizada de acuerdo con las leyes vigentes.
- Antes de conectar el aparato a la red eléctrica cerciorarse de que la tensión se corresponda con la indicada en los datos de la tarjeta del producto y de que la toma de alimentación esté dotada de toma de tierra.
- Apagar siempre el aparato por medio del interruptor antes de desconectarlo de la red eléctrica.
- Si el aparato no va a ser utilizado, desconectar el enchufe de alimentación de la toma de red. No dejar nunca el aparato sin vigilancia mientras esté conectado a la red.
- Antes de cualquier operación de mantenimiento, apagar siempre el aparato y desenchufar siempre el cable de alimentación de la red eléctrica.
- No quitar el cable de alimentación tirando, sino sacando la clavija para evitar daños en el enchufe.
- No permitir que el cable de alimentación sufra torsiones, aplastamientos o estiramientos, ni que entre en contacto con superficies afiladas o calientes.
- No utilizar el aparato si el cable de alimentación u otras partes importantes del mismo están dañadas, sino acudir a un centro de asistencia autorizado.
- Si el cable está dañado, para evitar peligros es necesario que lo sustituya el fabricante, personal del servicio de atención al cliente o personal cualificado equivalente.
- No utilizar alargadores eléctricos no autorizados por el fabricante, ya que podrían causar daños o incendios.
- No tocar nunca el aparato con las manos o los pies mojados cuando el aparato esté conectado a la red eléctrica.
- No usar el aparato con los pies descalzos.
- No utilizar el aparato demasiado cerca de lavabos, bañeras, duchas o recipientes llenos de agua.
- No sumergir nunca el aparato, el cable o los enchufes en el agua o en otros líquidos.
- No dirigir el chorro de vapor en los aparatos eléctricos y/o electrónicos bajo tensión o en el aparato mismo.

## ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD:

Riesgo de lesiones y/o quemaduras durante el uso del aparato:

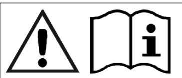
- Está prohibido el uso del aparato en lugares donde exista riesgo de explosión.
- No utilizar el producto en presencia de sustancias tóxicas.
- En caso de daños en el aparato o mal funcionamiento del mismo, apagarlo y no intentar nunca desmontarlo. Acudir a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado.
- Este aparato está dotado de dispositivos de seguridad para cuya sustitución es necesaria la intervención de un servicio técnico autorizado.
- Antes de limpiar o guardar el aparato, asegurarse siempre de que se haya enfriado completamente.
- No dirigir el chorro de vapor sobre detritos, personas o animales.
- No acercar nunca las manos al chorro de vapor.
- Durante el rellenado de agua, apagar la máquina y desconectar el enchufe de alimentación.
- El aparato no se puede utilizar si ha sufrido una caída, si tiene marcas visibles de daños o si tiene pérdidas.
- En caso de planchar sentado, prestar atención a que el chorro de vapor no se dirija hacia las piernas. El vapor podría causar quemaduras.
- Antes de conectar el aparato a la corriente, asegurarse de que el botón de emisión continua de vapor no esté encendido.
- No dejar la plancha sin vigilancia cuando está conectada a la toma de corriente.
- Antes de llenar el aparato cuando está caliente, dejar enfriar la caldera algunos minutos.
- Si se llena la caldera cuando todavía está caliente, mantener lejos del rostro, porque el agua puede evaporar en contacto con la caldera aún caliente, provocando una salpicadura de vapor. Al llenar la caldera cuando está caliente, se recomienda hacerlo con pocas cantidades de agua para evitar que se evapore instantáneamente, provocando riesgos de quemaduras.
- Nunca vaciar el aparato cuando el agua de la caldera aún esté caliente.
- No forzar la apertura del tapón cuando el aparato esté funcionando.
- Comprobar periódicamente el estado del tapón de seguridad y de su junta. Si es necesario cambiarlos con recambios originales.
- Asegurarse de que el tapón de seguridad esté enroscado correctamente, en caso contrario podrían producirse pérdidas de vapor.
- No forzar la apertura del tapón mientras haya una mínima presión de vapor en la caldera.
- No dejar por ningún motivo la botella de rellenado o el embudo apoyados sobre

la embocadura de la caldera con el producto conectado a la red de alimentación, ya que ello podría provocar quemaduras.

## ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD :

uso del aparato:

- Este aparato se ha diseñado para funcionar con agua del grifo normal. No utilizar en ningún caso agua destilada, agua de condensación de secadoras, agua perfumada, agua de lluvia, agua de baterías, agua de instalaciones de climatización o similares. No utilizar sustancias químicas o detergentes.
- No utilizar productos antical que no sean Kalstop FP2003.
- No dejar nunca el aparato expuesto a los agentes climatológicos.
- No poner el aparato cerca de hornillos encendidos, estufas eléctricas o cerca de fuentes de calor.
- No exponer el aparato a temperaturas ambientales de menos de 0ºC y de más de 40°C.
- Pulsar las teclas únicamente con el dedo, sin excesiva fuerza, y evitar usar objetos con punta como bolígrafos u otros.
- No enrollar el cable de alimentación alrededor del aparato ni de ninguna manera cuando el aparato esté caliente.
- Para no comprometer la seguridad del aparato, en caso de reparaciones o para la sustitución de accesorios, utilizar exclusivamente recambios originales.
- Dejar enfriar el aparato antes de realizar la limpieza del mismo.
- Antes de guardar el aparato, asegurarse de que se haya enfriado completamente.
- Es necesario que el aparato, durante su funcionamiento, se mantenga en posición horizontal.
- Apoyar siempre el aparato sobre superficies estables.
- Planchar sólo sobre soportes resistentes al calor que dejen pasar el vapor.
- En caso de sustitución de la suela apoya plancha, utilizar sólo recambios originales.
- La plancha se debe utilizar y conservar en una superficie estable.
- Al colocar la plancha en su soporte, asegurarse de que la superficie en la que está colocado el soporte sea estable.
- No dejar nunca el aparato caliente sobre superficies sensibles al calor.
- Durante el uso, el aparato debe estar colocado sobre una superficie (mesa o suelo). El asa sólo sirve para el transporte.
- Mantener el aparato fuera del alcance de los niños cuando está bajo tensión o mientras se enfría.



Antes de utilizar el aparato, leer atentamente estas instrucciones de uso.

*Apreciado Cliente,*

*Quisiéramos agradecerle la confianza que ha depositado en POLTI adquiriendo este producto y su contribución a la salvaguardia del bien más precioso que tenemos: **LA NATURALEZA**. VAPORETTO revuelve, efectivamente, los problemas de limpieza y de higiene sin tener que utilizar detergentes tóxicos y perjudiciales para el medio ambiente: el agua se transforma en vapor con una presión potente y constante. Aprovechando esta energía, VAPORETTO está en condiciones de limpiar más a fondo y de forma ecológica.*

*Nuestro equipo de técnicos, al proyectarlo, lo ha dotado de los instrumentos adecuados para que su trabajo sea cada vez más eficiente y seguro:*

- *La nueva empuñadura es más pequeña, ligera y manejable y más cómoda de usar porque la emisión de vapor puede activarse con sólo un dedo, mediante la ligera presión de un botón. La seguridad queda garantizada por los rigurosos tests a los que son sometidos todos los productos y accesorios Polti.*
  *La empuñadura **STEAM COMFORT** ha superado, en efecto, el estricto Splash Proof Test, que confirma su resistencia a las salpicaduras de agua.*
- *El dispositivo **Super Power**, gracias a una doble resistencia y a un presóstato especial, ofrece el doble beneficio de reducir notablemente los tiempos de calentamiento y de mantener la presión de trabajo a un nivel más elevado.*
- *El **tapón de seguridad**,patente exclusiva Polti, impide la apertura accidental del aparato incluso cuando la presión en el interior de la caldera sea mínima.*
- *La **caldera**, construida en acero inox. 18/10, impide la agresión de la cal y garantiza una larga duración en el tiempo.*
- *La presión del vapor está controlada por un presóstato y el flujo de vapor es regulable.*

*Los productos Polti son sometidos a rigurosos controles. Vaporetto a superado incluso la prueba **Splash Prof** Test ya que ha sido diseñado para resistir las salpicaduras de agua.*

*VAPORETTO está construido según las normas internacionales IEC, y está dotado de una válvula, de un termostato de seguridad, y de un termostato complementario de protección contra el funcionamiento en seco. Todos los componentes y los accesorios están construidos con materiales de alta calidad y resistentes a las altas temperaturas.*

ESPAÑOL

## LEYENDA

**GENERADOR**

**A)** Tapón patentado de seguridad
**B)** Interruptor caldera
**C)** Interruptor accesorios
**D)** Toma monobloc con ventanilla antisalpicadura
**E)** Orificio de bloqueo del enchufe monobloc
**F)** Enchufe de alimentación
**G)** Asa para transporte
**H)** Ruedas giratorias
**I)** Mando regulación vapor
**J)** Piloto falta agua
**K)** Piloto presión
**L)** Indicador de presión

**ACCESORIOS**

**1)** Flexo
**2)** Empuñadura vaporizadora
**2A)** Botón de seguridad
**3)** Palanca mando salida vapor
**4)** Enchufe monobloc
**5)** Pulsador bloqueo enchufe monobloc
**6)** Espiga de enganche enchufe monobloc
**7)** Prolongadores
**8)**Cepillo de suelos
**9)** Pinzas
**10)** Bastidor cepillado
**11)** Botón bloqueo accesorios
**12)** Cepillo pequeño
**13)** Paños de algodón
**14)** Botella
**15)** Juntas de recambio para accesorios
**16)** Accesorio 120°
**17)** Cepillito redondo para accesorio 120°
**18)** Accesorio limpiacristales
**19)** Accesorio limpiacristales corto
**20)** Accesorio limpiacristales largo
**21)** Lanza de presión
**22)** 2 ampollas de Kalstop FP2003

**ACCESORIOS OPCIONALES**

**23)** Cepillo triangular
**24)** Accesorio despegapapel
**Q)** Plancha
**R)** Pulsador salida vapor
**S)** Mando regulación temperatura
**T)** Alfombrilla apoyaplancha
**U)** Pulsador para conectar la salida de vapor continuo
**V)** Piloto calentamiento plancha

CE *Este aparato es conforme a la directiva 2004/108/CE (EMC) y la directiva 2006/95/CE (baja tensión).*

POLTI S.p.A se reserva el derecho de introducir las modificaciones técnicas y constructivas que considere necesarias, sin obligación de preaviso.

## UTILIZACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO

Este aparato está destinado para el uso doméstico como generador de vapor, según la descripción y las instrucciones indicadas en el presente manual. Se ruega leer atentamente las presente instrucciones y conservarlas, ya que pueden serle útiles en un futuro.

**POLTI declina toda responsabilidad en caso de accidentes derivados de una utilización de VAPORETTO no conforme a las presentes instrucciones de uso.**

## IMPORTANTE

Directiva 2002/96/EC (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos – RAEE): Información para el usuario.

Este producto es conforme con la Directiva EU 2002/96/CE



El símbolo de la papelera barrada situado sobre el aparato indica que este producto, al final de su vida útil, debe ser tratado separadamente de los residuos domésticos.

El usuario es responsable de la entrega del aparato al final de su vida útil a los centros de recogida autorizados.

El adecuado proceso de recogida diferenciada permite dirigir el aparato desechado al reciclaje, a su tratamiento y a su desmantelamiento de una forma compatible con el medio ambiente, contribuyendo a evitar los posibles efectos negativos sobre el ambiente y la salud, favoreciendo el reciclaje de los materiales de los que está compuesto el producto.

Para información más detallada inherente a los sistemas de recogida disponibles, dirigirse al servicio local de recogida o al establecimiento donde se adquirió el producto.

## IMPORTANTE

Antes de dejar la fábrica, todos nuestros productos se someten a rigurosas pruebas, por lo tanto su VAPORETTO puede contener agua residual en la caldera.

## INSTALACIÓN

Antes de utilizar VAPORETTO, proceder al montaje de las ruedas giratorias como se indica en la figura A.

## PREPARACIÓN

- Desenroscar el tapón de seguridad (**A**) y llenar la caldera con 2 l. de agua, utilizando la botella (**14**) (Fig. 1).

  ***ATENCIÓN: Al llenar la caldera cuando está caliente, se recomienda hacerlo con pocas cantidades de agua para evitar que se evapore instantáneamente, provocando riesgos de quemaduras.***

  Este aparato se ha diseñado para funcionar con agua del grifo normal.

  Sin embargo, puesto que por su naturaleza el agua contiene cal, que a largo plazo podria causar incrustaciones, se recomienda utilizar una mezcla formada un por 50% de agua del grifo y un 50% de agua desmineralizada o tratada con dispositivos de ablandamiento. Para utilizar sólo agua del grifo y evitar la formación de cal, se recomienda el uso del descalcificante especial con base natural Kalstop FP2003.

  <u>**No utilizar en ningún caso agua destilada, agua de condensación de secadoras, agua perfumada, agua de lluvia, agua de baterías, agua de instalaciones de climatización o similares. No utilizar sustancias químicas o detergentes.**</u>
- Volver a enroscar hasta el fondo el tapón cuidadosamente (Fig. 2). Asegurarse de que el tapón patentado de seguridad (**A**) se enrosque correctamente, en caso contrario podrían producirse fugas de vapor. En ese caso, apagar el aparato, desconectar el enchufe de alimentación de la red eléctrica y esperar a que se enfríe antes de volver a atornillar el tapón.
- Conectar el enchufe del cable de alimentación (**F**) en una toma idónea dotada de conexión a tierra.

ESPAÑOL

**NOTA:** Durante el proceso de rellenado prestar atención a que el agua no rebose, ya que de lo contario puede desbordar la caldera y mojar el sitio donde esté apoyada su Vaporetto.

***ATENCIÓN: No dejar por ningún motivo la botella de rellenado o el embudo apoyados sobre la embocadura de la caldera con el producto conectado a la red de alimentación, ya que ello podría provocar quemaduras.***

## UTILIZACIÓN

- Apretar el interruptor caldera (**B**) y el interruptor accesorios (**C**) que se iluminarán con el piloto presión (**K**).
- Abrir la ventanilla de la toma monobloc (**D**); insertar el enchufe monobloc (**4**) apretando el pulsador bloqueo enchufe monobloc (**5**) y teniendo cuidado de que la espiga de enganche (**6**) esté perfectamente posicionada en el correspondiente orificio de bloqueo (**E**) en la toma (Fig. 3).
- Esperar a que el piloto presión (**K**) se apague. En este momento, VAPORETTO ya está preparado para ser utilizado.
- La pistola vaporizadora (**2**) está dotada de un botón de seguridad (**2A**) que impide la activación accidental del suministro de vapor por parte de los niños o personas que no conocen el funcionamiento correcto del aparato. Con el botón (**2A**) en la posición “OFF” la leva que dirige el suministro de vapor queda bloqueada (fig.4b). Para iniciar el suministro de vapor presionar la tecla (2A) en posición “ON” y actuar sobre la leva del mando de salida de vapor (Fig.4a).

**En caso de que se desee dejar el producto sin vigilancia, apagarlo, desconectarlo de la red eléctrica y colocar la tecla (2A) en posición OFF.**

**En la primera utilización puede producirse una salida de gotas de agua, debida a la imperfecta estabilización térmica en el interior del flexo. Aconsejamos orientar el primer chorro de vapor hacia un trapo, hasta obtener un chorro uniforme.**

**NOTA:** el interruptor caldera (**B**) se enciende y se apaga durante la utilización de VAPORETTO. Eso indica que la resistencia eléctrica entra en funcionamiento para mantener la presión constante y debe considerarse, por tanto, un fenómeno normal.

## REGULACIÓN DEL FLUJO DE VAPOR

Su VAPORETTO le permite optimizar el flujo de vapor deseado, accionando el mando de regulación (**I**) (Fig. 5). Para obtener un flujo mayor, girar el mando en sentido de las manecillas del reloj. Girándola en sentido inverso el flujo disminuye.
Algunas sugerencias para la utilización de la regulación:

- **Vapor fuerte:** Para incrustaciones, manchas, desinfección, grasa.
- **Vapor normal:** Para moquetas, alfombras, cristales, pavimentos, etc.
- **Vapor delicado:** Para vaporizar plantas, limpiar tejidos delicados, tapicerías, sofás, etc.

## CONEXIONES DE LOS ACCESORIOS

Todos los accesorios de VAPORETTO se pueden conectar directamente a la empuñadura o también a los tubos de prolongación de la siguiente forma (Fig. 6):

- Situar el botón de bloqueo (**11**) (presente en cada accesorio) en la posición ABIERTO.
- Acoplar a la empuñadura u a las prolongadores el accesorio deseado.
- Situar el botón (**11**) en la posición CERRADO.
- Verificar la firmeza de la conexión.

## USO DEL PORTA-ACCESORIOS

El alojamiento de los accessorios permite colocar el tubo con la boquilla montado sobre el cuerpo del aparato.
Instalacion sobre el cuerpo del aparato: hacer deslizar el canal existente en la parte posterior del cepillo sobre la guia del porta accesorios disponible en el aparato (Fig. 7).

## INDICADOR DE PRESIÓN

Vaporetto está equipado con un cómoco y preciso instrumento indicador (**L**) para la visualización inmediata de la presión de trabajo.

## TAPÓN DE SEGURIDAD / FALTA DE AGUA

Este aparato está dotado de un tapón de seguridad patentado, que impide la apertura, aun cuando sea accidental, de la caldera, incluso cuando la presión en su interior sea mínima. Por consiguiente, para poder desenroscarlo es necesario realizar unas determinadas operaciones, las cuales dejan a VAPORETTO en situación de absoluta seguridad para su utilización.
La falta de agua se señala por el piloto (**J**) y por un indicador acústico en el interior del aparato.
Cada vez que se acaba el agua hay que proceder de la forma siguiente:

- Apagar el aparato accionando el interruptor caldera (**B**).
- Accionar la palanca mando salida vapor (**3**) en la pistola vaporizadora (**2**) o el pulsador salida vapor (**R**) en la plancha (**Q**) hasta el agotamiento del flujo de vapor.
- Apagar el interruptor accesorios (**C**).
- Desconectar el enchufe de alimentación (**F**) de la red eléctrica.
- Desenroscar el tapón de seguridad (**A**) en sentido opuesto a las manecillas del reloj.
- Esperar algunos minutos para permitir el enfriamiento de la caldera.
- Efectuar el nuevo llenado procediendo como se describe en párrafo PREPARACIÓN. En el llenado del depósito en caliente, se recomienda proceder con pequeñas porciones de agua, a fin de evitar la evaporación instantánea del agua.

***ATENCIÓN: Si no se respeta este procedimiento, se pueden sufrir riesgos de quemaduras.***

## MEDIDAS DE PRECAUCIÓN PARA SUPERFICIES DELICADAS

- Antes de tratar pieles, tejidos especiales y superficies de madera, consultar las instrucciones del fabricante en cuestión y, en cualquier caso, hacer siempre una prueba en una parte que quede escondida o en una muestra. Dejar secar la parte vaporizada para comprobar que no se hayan producido variaciones de color ni deformaciones.
- Para la limpieza de suelos de madera y de barro tratado, se recomienda tener un especial cuidado, ya que un uso demasiado prolongado del vapor podría dañar la cera, el brillo o el color de las superficies que se deben limpiar. Por tanto, se recomienda regular el vapor al mínimo (si se puede regular el vapor del aparato) y no dirigir nunca el chorro de vapor directamente a la superficie, sino cubrir el cepillo con un paño. No insistir con el vapor en el mismo punto.
  Para superficies de madera (muebles, puertas, etc.), se recomienda realizar la limpieza con un paño vaporizado previamente.
- También en superficies especialmente delicadas (por ej. materiales sintéticos, superficies lacadas, etc.), se recomienda usar los cepillos siempre cubiertos con un paño y usar el vapor al mínimo.
- Para la limpieza de superficies acristaladas en estaciones con temperaturas particularmente bajas, precalentar los cristales manteniendo la pistola vaporizadora a unos 50 cm. de distancia de la superficie.
- Para el cuidado de las plantas, se aconseja vaporizar desde una distancia mínima de 50 cm.

## CONSEJOS PRÁCTICOS PARA LA UTILIZACIÓN DE LOS ACCESORIOS

### EMPUÑADURA VAPORIZADORA (2)

Sin montar los cepillos, la empuñadura vaporizadora puede ser utilizada sola para determinadas limpiezas que requieran, según el tipo de material y la naturaleza de la suciedad a limpiar, una vaporización más o menos de cerca. Cuanto más difícil es la suciedad, más cerca deberá mantenerse la pistola vaporizadora, ya que la temperatura y la presión son mayores en el momento de la salida.
En todos los casos, tras la vaporización, pasar un paño seco o un estropajo si la suciedad es más resistente.
Usar la empuñadura vaporizadora para:

- Tratar las manchas sobre moquetas o alfombras antes de pasar el cepillo.
- Limpiar acero inoxidable, cristales, espejos, revestimientos estratificados y esmaltados.
- Limpiar ángulos de accesibilidad difícil como escaleras, marcos de ventanas, marcos de puertas y perfilados de aluminio.

- Limpiar mandos de superficies de cocción y bases de grifos.
- Limpiar persianas, radiadores e interiores de vehículos.
- Vaporizar plantas de interior (a distancia).
- Eliminar olores y arrugas de la ropa.
  En caso de necesidad (zonas de difícil acceso) la empuñadura puede completarse con los prolongadores.

**CEPILLO DE SUELOS (8)**

- Para limpiar los suelos, enganchar al cepillo un paño seco y limpio y pasarlo con un movimiento de arriba abajo sin presionar. Cuando un lado esté sucio, girar el paño.
- Usar el cepillo sin paño en las zonas sucias o con incrustaciones y en las juntas de las baldosas con un movimiento lateral para levantar la suciedad.
- En las superficies verticales lavables o de tapicería y en los techos, cubrir el cepillo con un paño seco y limpiar como en el suelo.
- En todos los tipos de moquetas sintéticas o de lana, tanto en el suelo como en la pared, así como en todas las alfombras, Vaporetto garantiza la máxima higiene y devuelve el aspecto original reavivando los colores. Pasar por la superficie el cepillo sin paño para que la suciedad suba a la superficie, cubrir el cepillo con un paño de algodón bloqueándolo con los enganches de palanca (**9**) específicos y después volver a pasar por la superficie para recoger la suciedad. Pasarlo rápidamente y sin presionar en la moqueta, llevando el cepillo hacia adelante, hacia atrás o lateralmente sin detenerse demasiado tiempo en ningún punto. El tratamiento se puede repetir las veces deseadas sin peligro para las superficies. El secado es prácticamente inmediato. En caso de moquetas muy sucias o saturadas de productos limpiadores, no insistir demasiado; los resultados serán evidentes sólo después de algunos usos de Vaporetto.
- Para limpiar las manchas obstinadas, antes de realizar el tratamiento antes indicado, tratar directamente la mancha con la pistola vaporizadora, inclinándola todo lo posible (nunca en vertical respecto a la superficie que se debe tratar) y colocar un paño más allá de la mancha para recoger la suciedad esparcida por la presión del vapor.

**CEPILLO PEQUEÑO (12)**

Se utiliza el cepillo pequeño cuando el uso del grande sea imposible o demasiado incómodo. El cepillo puede acoplarse directamente a la empuñadura vaporizadora o a uno o dos prolongadores.
El cepillo pequeño puede ser utilizado para:

- Tejidos de decoración (después de alguna prueba sobre zonas escondidas).
- Interiores de vehículos, parabrisas incrustados.
- Superficies acristaladas pequeñas.
- Baldosas y demás pequeñas superficies.

Para la limpieza de la madera (marcos, pavimentos, etc.) no vaporizar directamente, sino cubrir el cepillo (grande o pequeño) con un paño de algodón doblado varias veces. Para la limpieza de muebles, vaporizar un paño de algodón seco y proceder a la limpieza. La humedad caliente del paño saca el polvo, las manchas de suciedad y la electricidad estática, de esta manera el mueble queda limpio durante más tiempo y sin utilizar productos perjudiciales.

**ACCESORIO 120° (16)**

El accesorio 120°, directamente conectable a la empuñadura vaporizadora, está dotado de una boquilla inclinada que permite dirigir el chorro de vapor a los puntos más ocultos y difícilmente alcanzables con la empuñadura vaporizadora. Ideal para la limpieza de radiadores, marcos de puertas y ventanas, sanitarios y persianas. Es un accesorio muy útil e insustituible.

**ACCESORIO LIMPIACRISTALES (18-19-20)**

El accesorio limpiacristales permite limpiar eficaz y rápidamente todas las superficies acristaladas sin la utilización de sustancias detergentes. Los cristales permanecerán limpios más tiempo gracias a la ausencia de la película, que normalmente dejan los detergentes comunes, sobre la que se depositan polvo y vapores grasos. La limpieza de los cristales se efectúa en dos tiempos:

- Paso del vapor sobre la superficie a limpiar para disolver la suciedad accionando la palanca mando vapor (**3**).
- Paso del cepillo para eliminar la suciedad, sin hacer salir vapor.
- PARA CONSEGUIR UNA MAYOR ACCIÓN ABRASIVA Y ELIMINAR LA SUCIEDAD DE

FORMA MÁS EFICAZ, ACONSEJAMOS UTILIZAR EL CEPILLO QUE INCLUYE EL BASTIDOR LIMPIACRISTALES GRANDE

Para la limpieza de superficies particularmente amplias es posible unir el accesorio limpiacristales a los prolongadores.

**LANZA DE ALTA PRESIÓN (21)**

Accesorio en condiciones de alcanzar incluso los puntos más difíciles, ideal para la limpieza de persianas, radiadores, etc.

## KALSTOP

El agua por su composición natural contiene magnesio, sales minerales y otros depósitos que favorecen la formación de cal. Para evitar que estos residuos puedan causar inconvenientes en el aparato la solución ideal es la utilización de Kalstop FP2003, un descalcificador especial, de base natural, que pulveriza la cal haciendo más fácil su eliminación mediante un simple vaciado de la caldera. De este modo se evitan las incrustaciones y se protegen las paredes metálicas de la caldera. Kalstop FP2003 se puede adquirir en todos los establecimientos de electrodomésticos y en los centros de Asistencia Técnica Autorizados en la pagina web www.polti.com.

## CONSEJOS PARA EL MANTENIMIENTO GENERAL

- **Antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento, desenchufar siempre el enchufe de alimentación de la red eléctrica asegurándose de que el producto se haya enfriado.**
- Después de la utilización de los cepillos, se recomienda dejar enfriar las cerdas de los mismos en su posición natural, con el fin de evitar cualquier deformación.
- Para la limpieza externa del aparato, utilice simplemente un paño húmedo.
- **Verificar periódicamente el estado de la junta de color que se encuentra en el interior del conector monobloc (4). En caso de ser necesario, sustituirla con el recambio adecuado (15) como se indica a continuación.**

- Quitar la junta dañada.
- Introducir la junta nueva, metiéndola en la boquilla del vapor, y empujarla hasta su alojamiento. Ver (Fig. B).
- Lubricar la junta con grasa siliconada o vaselina. Como alternativa, con pequeñas cantidades de aceites vegetales.


Fig. B

**Realizar el mismo control en la junta de conexión del tubo prolongador (7) y de la empuñadura vaporizadora (2). En caso de ser necesario, sustituirla con el recambio adecuado (15) como se indica a continuación.**

- Quitar la junta dañada.
- Introducir la junta nueva, metiéndola en la boquilla del vapor, y empujarla hasta su alojamiento. Ver (Fig. C).
- Lubricar la junta con grasa siliconada o vaselina. Como alternativa, con pequeñas cantidades de aceites vegetales.


Fig. C

## ACCESORIOS OPCIONALES

**PLANCHA ACCESORIO (Q)**

**Vaporetto puede transformarse rápidamente en un sistema de planchado de gran eficacia, que permite planchar en menos tiempo y con menos esfuerzo. Bastará con conectar al producto la plancha accesorio para el Vaporetto.**

- **mod. PFEU0013 - Plancha Profesional**
- **mod. PFEU0031 - Plancha Inox**

**Puede comprarse la plancha en los centros de asistencia técnica Polti y en las mejores tiendas de electrodomésticos.**

ESPAÑOL

**UTILIZACIÓN DE LA PLANCHA**

Conectar al generador el enchufe monobloc de la plancha (**4**) procediendo como se indica en párrafo UTILIZACIÓN.

Antes de planchar una prenda es importante verificar los simbolos indicados en la etiqueta de la misma con las instrucciones previstas por el fabricante.

Establecer el tipo de planchado de acuerdo con las instrucciones siguientes:

| | |
|---|---|
|  | Es posible planchar con vapor<br>Para planchar en seco, regular el regulación temperatura plancha (**S**) en la posición ••• |
|  | Es posible planchar con vapor<br>Para planchar en seco, regular el regulación temperatura plancha (**S**) en la posición •• |
|  | Verificar la resistencia del tejido al planchado con vapor o planchar en seco con el regulación temperatura plancha (**S**) regulado en la posición • |
| | - No planchar<br>- El planchado con vapor y los tratamientos con vapor no son admitidos |

**PLANCHADO A VAPOR**

- Para el planchado a vapor, regular la temperatura de la plancha posicionando el mando de regulación temperatura (**S**) en ALGODÓN-LINO.
- Esperar algunos minutos a que el piloto de calentamiento de la plancha (**V**) se apague, a fin de que la suela de la plancha alcance la temperatura seleccionada.
- Apretar el pulsador salida vapor (**R**) para permitir que este salga. Si se deja de apretar el pulsador, el flujo se interrumpe. Durante el primer funcionamiento de la plancha, puede suceder que de la suela salgan algunas gotas de agua mezcladas con vapor, debida a la imperfecta estabilización térmica. Se aconseja no orientar el primer chorro sobre el tejido a planchar.
- Es posible utilizar la plancha incluso en vertical, para vaporizar cortinas, trajes, etc.
- Para conseguir un chorro de vapor continuo, colocar el pulsador (**U**) hacia adelante. El vapor continuará saliendo incluso soltando el pulsador (**R**). Para interrumpir la salida de vapor, situar hacia atrás el pulsador (**U**).

**NOTA:** Cuando se utiliza la plancha accesorio es aconsejable regular la salida de vapor de su aparato en el nivel medio, o en cualquier caso hacer alguna prueba para encontrar la emisión de vapor más adecuada al tejido que se vaya a planchar.

**PLANCHADO EN SECO**

- Para planchado en seco, pulsar el interruptor accesorios (**C**), regular la temperatura de la plancha girando el mando (**S**) hacia la temperatura necesaria para planchar el tejido seleccionado que está indicada en el mando citado.

***IMPORTANTE***

- ***No dejar la plancha sin vigilancia mientras está en funcionamiento.***
- ***Planchar únicamente sobre soportes resistentes al calor y que dejen pasar el vapor.***

**CEPILLO TRIANGULAR (23)**

Nuevo accesorio que permite, gracias a su forma, alcanzar fácilmente los ángulos.

**DESPEGAPAPEL (24)**

Estudiado para quitar sin dificultad el papel pintado.

## SANITIZADOR PARA SUPERFICIES STEAM DISINFECTOR (MOD. PAEU0197)



Steam Disinfector es el sanitizador para superficies domésticas que se conecta a nuestro Vaporetto para aplicar vapor sobrecalentado (hasta 180º) en combinación con la solución sanitizadora HPMed. El sistema permite reducir en pocos segundos la carga bacteriana, fúngica y viral de las superficies en las que se utiliza con el fin de prevenir el riesgo de posibles infecciones. Steam Disinfector es una exclusiva de Polti y se puede comprar en las mejores tiendas de electrodomésticos.

## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

| PROBLEMA | CAUSA | RESOLUCIÓN |
|---|---|---|
| El aparato no se enciende. | Cable de alimentación (F) desconectado<br><br>Interruptor de caldera (B) apagado | Conectar el cable de alimentación (F) a una toma de corriente adecuada.<br><br>Encender el interruptor de la caldera (B). |
| El aparato está encendido, pero no suministra vapor | El aparato aún no está bajo presión<br><br>Ausencia de agua en la caldera.<br><br>Flexo (1) no introducido correctamente.<br><br>Mando de regulación del vapor (I) al mínimo. | Esperar a que el piloto presión (K) se apague<br><br>Llenar la caldera como se indica en el apartado “Preparación”.<br><br>Introducir correctamente hasta el fondo el flexo.<br><br>Aumentar la regulación del mando (I) hasta la posición deseada. |
| Sale un poco de vapor del tapón de seguridad (A) | Junta dañada o ausente.<br><br>Tapón de seguridad no enroscado hasta el fondo. | Sustituir la junta del tapón de seguridad.<br><br>Apagar el aparato, desconectar el enchufe de alimentación de la red eléctrica y esperar a que se enfríe antes de volver a enroscar el tapón. |
| Pérdida de vapor por la conexión de los accesorios | Juntas dañadas o ausentes. | Sustituir las juntas. |